



RECIBO No. 83583

RECIBO DE COBRO POR CUENTA AJENA

Guatemala, 15 de Marzo de 2018

RECIBIMOS DE : **RAYOVAC GUATEMALA, S.A.**

FORMA DE PAGO			
Depósito	BANCO Industrial	No. 54994685	Q140.00

CONCEPTO	
Cancelacion Factura No. FACE63FACEL011180000073671	140.00

HAMBURG SÜD
GUATEMALA, S. A.
PUERTO QUETZAL

Erick Cruz

Nota Deberan recoger factura en oficinas centrales (Edificio Reforma 10, 7mo. nivel OFI. 706, 707)



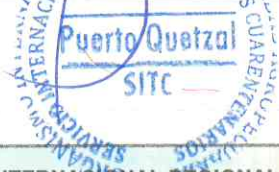
PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00474165

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT PQ No. 474165

Lugar y fecha: Document Place and date:	15/03/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	15/03/2018	Hora: Time:	09:47 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter		Nombre: Name: RAYOVAC GUATEMALA, S.A.							
☒ TERRESTRE / LAND ☐ AEREO / AIR ☐ MARITIMO / MARINE									
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name: CAP PALLISER					
Placa: Registration plate: 807N		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.					
Origen: Origin: Peru		Procedencia: Point of Departure: Peru		Destino: Destination: Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used: VIRAPLEX		Dosis: Dose: 5 g/litro de agua					
Concentración: Concentration: 0 m3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0		Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C					
Volumen tratado: Treated volume: 0		Tiempo de aereación: Ventilation period: 0							
Tiempo de exposición: Exposure period: 0		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0							
Producto tratado: Product treated: 1 Contenedor 20		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:							
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: SUDU7788183									
Observaciones: Observations:									
RONY YOVANY PALMA NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF				CUARENTENA NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER					



02060000474165

		ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA		PQ No. 474165	
COMPROBANTE DE PAGO		INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH		RECEIPT	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		RAYOVAC GUATEMALA, S.A. VEINTINUEVE CON 60/100 Quetzales CAMIONES (6 equiv a 20") - ASP PUERTO QUETZAL, 15/03/2018		POR Q / FOR Q ***29.60 TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.39907	
EFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No.:		BANCO/BANK:		QUETZALES	
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		FIRMA / SIGNATURE			
JORGE MARIO DE LA CRUZ					
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME					
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST					

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02060000474165